

ramtharchanchinbu@gmail.com

Estd : 1984

RAMTHAR (Mission)



November 2010



Chanchin Tha hi hril rawh u..... 21

Editorial Board 2010

Editor	:	Upa Zoramthanga	9436362385 (M)
Joint Editors	:	Upa R. Lalmalsāwma	9436154179 (M)
		Upa Lalhriata	9863226630 (M)
News Editor	:	Pu Lalbiakēnga Fānai	9436366234 (M)
Manager	:	NI. H. Lalngūrliani	9774390980 (M)
Publisher	:	Rev. Lalchhuanmawia	2325899(O)

Member-te

Rev. C. Chawngliana	Synod Moderator
Upa Vanlahuma	Synod Secretary (Sr.)
Rev. Lalzuihang	Executive Secretary i/c Mission
Rev. K. Lalhmuchhuaka	BEC member
Upa C. Malsawmkima	BEC member

Kum khat lak man Rs. 45.00

- * A bu la duh leh a man pe duh chuan NI. H. Lalngūrliani, Manager, Ramthar, Synod Office, Aizāwl-796001 hriattir tūr.
- * Ramthar chanchinbua thu chhuahte hi a ziaktu mawhphurhna a ni.
- * Thu chhuah tūr chu phêk lehlam chauhva ziakin Editor, Ramthar, Synod Office, Aizāwl-796001, Mizoram, India hnênah thawn tūr.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	3
2. Keimahn	4
3. Chanchin lawrkhawm	5
4. <i>Buhmun atangin</i>	
1) Arunachal khawpui Itanagar-a rawngbawlina report	7
2) Gurkhali beihpui report	9
3) Karbook Pastor Bialah Harhna	12
5. Thlarauva fa hrin leh chawm puitlin	15
6. <i>Sermon</i> : Chanchin Thā hril rawh u	21
7. <i>Sunna</i> : Pu C. Hualliana kan then ta	24
8. Ramthar field tlawh report	27
9. Ka lunglaiah a cham reng - Ramthim	28
10. Pehlawn Presbyterian Kohhran Ramthar ni hman dan	31
11. Admission, etc	32
12. Rawngbawl nana thilpek petute	

Editor thuchang Hmun nuam ber chu



Rawngbawltu kan ni emaw, missionary kan ni emaw, rawngbawl chung a kan duhtusam pakhat chu hmun nuam zâwka awm hi a ni thui viau mai thei. Pathian kohna a nih phawt chuan hmun hrehawm pawh kan pan huam zel a nih laiin hmun nuam zâwka awm tûrin Lalpa hian min ko ta sela chu pawl kan ti lo viau hlawmin a rinawm.

A nih leh hmun nuam chu khawi hi nge? A tehfung tûr chu eng nge ni ang? Chu hmun a nawm chhan chu a hmunnhma hrim hrim vang nge a mi chêngte vâng? Hmun nuam chu a lo awm sa nge keimahni siam tûr? Eng chenah nge mawh kan phurh ve ang le? ‘A tlâng a thawveng a, phaizawl nuam a ni a, a ram a haus a, sik leh sa a nuam a,’ tih lam hi hmun nuam siamtu a ni vak lo ni âwm a ni. *“I awmna chu chatuan lawmna a chang thin,”* tih hla kan sa thin. Khaw hrehawm tak nia kan hriat kha thenkhat tân chuan khaw nuam ber, eng lai pawha an theihngihl theih loh leh dam chung hun hman nana an thlan ber a lo ni tlat thei si a ni.

Chutichuan, thil Chiang taka lo lang ta chu hmun hrehawm leh nuam chu a hmun hma awm dan lam aiin a chhunga cheng mihring rilru put dânah a lo inngat thui khawp mai. A tlângpuiin kan hmangaihte leh min hmangaihtute awmna hmun hi a nuam mai thin. Lal Isua hmangaihtu tân chuan Amah nen an chên dun theihna hmun apiang kha hmun nuam chu a ni ang a. Lal Isua nen chêng dun tûr chuan a thu awiha kan inpêk thlap theihna kha a pawimawh leh dawn a ni. Rilru hmin lo tân khawi hmun mah a nuam ngai lo. *Pucca building* ropui tak taka chêng tha peih lova tân bosan fo thin pawh an awm tlat zu nia!

Missionary-te pawhin awm hmun kan han sawn leh sang sang ang a. Hreh taka tap chung a kan pan kha kan thlarau lam chaw tha awmna hmun tûr a lo ni daih thei. Mi dangte an ngawih reng laia hrehawm ka ti viau a nih chuan mahni inen lêt a tha khawp ang. Kan zui Lal Isuan kraws put nan kawng nuam a thlang lo asin. *Hotute’n, “I duhna hmun tak thlang rawh le,” min ti ta sela, khawi hmun nge kan thlan ang le?*

KEIMAHNI

1. Board Executive Committee wawi 509 & 510 : 6 & 12 Oct. 2010 khan a thu a. Rorêl tûr a tam avangin ni khat nilêngin an zo hman ta lo a ni. An rorel pawimawh tak tak zingah - (1) Contract missionary-te maternity leave chungchang te, (2) Kum 2011-a missionary retreat chungchang te, (3) Sawrkar policy zulzuia kum 2011-a Middle School-a Class VIII hawn chungchang te, (4) Missionary short course training kan neiha train chhuakte hnena *Cretfificate in Mission Studies* pek ni se tih te chu Board-a thlen tûr a ni a, (5) Kum 2008-a MTC-a zir chhuak regular missionary-a dah chungchangah November thlaa personal interview neih ni se tih te, (6) Upa C. Thangnghilhlova, BSI Auxilliary Secretary-in a dil angin Barak Area hmun thenkhata Pathian thuziak sem remtihsak chungchang te, (7) Asia Membercare Conference, Malaysia-a kal tûra sawmna kan hmuh angin Exe. Secretary, i/c Mission chu kal ve tura tih te, (8) Hindi hmanna hmuna thawkte tân **Rawngbawltute Hindi Zirna** buatsaih chungchang te a tel.

Field aţanga thu lût tam tak zingah - motor hlui hralha a thar 3 lei thu te, Field hrang hrang atân thawktu mi 35 dah belh tûra dilna te leh Pastor Qtrs. sak, extend leh repair dilna eng emaw zat a tel.

2. Board Secretary report: BEC-a Board Secretary report-ah Contract missionary-te hamţhatna LIC (Market Plus)-ah mi 41 tan dah fel a nih tawh thu te, Mission Field hrang hrangah Field Committee tluang taka zawh fel a nih tâk thu te, Tripura

Field tâna Ranglong hla bu chhut tûra Office kuta dah chu chhut mêk a nih thu te, Aug. 19-21, 2010 chhunga IMA General Body Meeting, Nagpur-a neihah Rev. Lalzuithanga, E/S, Mission, etc chu telin Seva Bharat hotute nen thawh hona thu pawimawh an sawi ho nghal thu te a tel.

3. Refresher: October 15 - November 15 chhung intuaitharna (refresher Course) training-in missionary 20 MTC-ah koh an ni a. Hetiang hian a remchan dan ang zelin tih thîn a ni ang.

CHANCHIN LÂWR KHÂWM

1. Missionary chhuah zalen an ni: Gambia sawrkar chuan British missionary pahnih, Pastor David Fulton (61) leh a nupui Fiona (47), ram enthlaa buaina siamtua puha kum 2008 December thlaa a mante chu hna rim tak thawka a tântir hnuah thla hmasa khan a chhuah zalen ta tih British Foreign Office chuan a sawi.

Christian Solidarity Worldwide director, Stuart Windsor-a chuan Gambia sawrkarin David Fulton-a te nupa a chhuah zalen ta chu thil lawmawm tak, mahse an beisei ngam ngai si loh a nih thu a sawi.

Pastor Fullon-a hi Gambia sipai-ho zingah chaplain ni chungin thingtlang lamah rawngbawlin a kal fo thin a. A nupui hian a theih ang angin a rawngbawlna hi a pui thin a ni.

Gambia ram hi Africa khawmualpuia ram tê ber niin a rethei hle a, mipui zaa 90 chu Muslim an ni.

Hetih lai hian Cuba sawrkar pawhin Cuba rama kohhran hruaitu zinga mi Rev. Roberto Rodriguez-a (67), sawrkar tân mi hlauhawm nia a ngaih vanga nikuma a man chu kum khat zet tan ina a khung hnuah thla hmasa khan a lo chhuah ve bawk.

- *Christian Today*

2. Indonesia ramah Kristian hruaitu pahnih beih an ni: Thla hmasa khan Indonesia ram

Kristian hruaitu pahnih, Rev. Luspida Simandjuntak leh Kohhran Upa, Hasean Lumbantoruan Sihombing te Pathianni-a inkhawm tûra kal chu kawng lakah Muslim firfiak nia rinte'n an lo bei thut (*ambush*) a. Rev. Luspida Simandjuntak hi a luah vuak a nih avangin nikhaw hre lovin a awm a; Hansean Lumbantoruan Sihombing hi a lungah an vit thung. Hemi chungchang hi chipchiar taka chhui tûrin an ram President Susilo Bambang Yudhoyono chuan police hotute a hriattir.

He thil thleng mita hmutute chuan a lo beitate hi mi pasarih vel, ralthuam nei an ni a, motorcycle nen lo thawkin zing dar 9 velah biak in thlen hma meter 500 velah an lo bei ta niin an sawi. Heng Kristian hruaitu pahnihte hi Huria Kristen Batak Protestant (HKBP) biak ina inkhawm tûr an ni a; HKBP kohhran hi Mustika Jaya, Bekasi, West Java-a awm a ni.

Indonesia hi Muslim ram niin, mipui zaa 87 chu Islam

sakhaw zuitute an ni a, Protestant zaa 6, Roman Catholic zaa 3 an awm ve baw k. Sawrkar inrelbawl naah chuan democracy ram a ni thung.

- *Christian Today*

3. China ramah kâwl a êng òan: Khawvela Communist ram lian ber, China pawhin tun lai khawvel changkanna sâng zel milin a khawthlir pawh a thlâk danglam ve zel a; hei hi China rama Kristiante tan kâwl ên òanna tûra mel lung thar, China ram Kristiante dinhmun tidanglam òantu a nih thu *Bibles for China* president, Jonathan Brooks chuan a sawi a; a òa lam zâwn gin a inher chhoh zel a beisei thu a sawi baw k.

China sawrkarin a khawthlir a thlâk danglam òan tâk avang hian he rama Bible sem darh hna pawh a hma aiin a zalen hle tawh thu leh hei hian ringlote hnena Bible pêk leh hmaichhana Pathian thu hril (*direct evangelism*) te, ringlote tân Pathian thu dawn sawn te a tihawlsam phah hle a rin thu Jonathan Brooks chuan a sawi.

Jonathan Brooks chuan, “China rama ringthar zaa 70 zet hi thingtlang lam mi an ni a. Bible sem darhna hmunpui (office) hi a tam si loh avang leh khawpui lama ringtute pawhin Bible hi an duh

reng avangin thingtlang mi tân chan a harsa hle òin a. Ringthar apiangin Bible hi neih tûra an duh hmasak ber a nih zel avangin ringtute mamawh zât hi kan phuhru thei lo zel dawn a ni,” tiin a sawi baw k.

China rama sawrkar phalna nei Bible chhutna awm chhun Amity Printing Press-in kum khata Bible maktaduai 70 an chhut hian ringtute mamawh a phuhruk zo lo hle a ni.

- *Christian Mission News*

4. Delhi-ah òawng òaina in sâng hawn a ni: Chenai-a hmunpui nei Kristian pawl pakhat, *The Jesus Calls Ministry* chuan New Delhi-a òawng òaina in sâng (*prayer tower*) an sak chu September thla khan an hawng ta. He in sâng hi Church of North India (CNI) hmun puiah, Parliament House a òanga hla lo takah, Parliament House lam hawia sak a ni nghe nghe a. A duh apiangten eng lai pawha òawng òaina an hman theih nan darkar 24 chhung hawn reng a ni dawn a ni.

The Jesus Calls Ministry hotupa, Dr. Paul Dhinakaran chuan, “India ram hian hruaitu dik leh rinawm, Pathian hmaa inngaitlawma òingthia òawng òai òin leh mipui damna tûra

rawngbawltu a mamawh a. He in sânga ãawngtãtawh phawt chuan kan ram roreltute tân kan ãawngtãsak zel dawn a ni. A hnena bâng lova a mite kan ãawngtãtawh dawn avangin Pathianin heng kan ram hruaitute rilrua a kut a tihlan hun - *dikna leh rinawmna a lalna leh thlei bik awm lohna* - a la thleng ngei ang. Chu hun chu nghakhlel takin kan thlir reng a ni,” tiin beiseina sâng tak nen a sawi.

He ãawngtãtawh in sâng hawnna inkhawmah hian kohhran hruaitute an tel thahnem hle a. Chung zingah chuan Arch Bishop of Delhi Rev. Vincent Concessao, Evangelical Church of India bishop Dr. M. Ezra Sargunam, Indian Penticostal Church hruaitu Rev. Abraham leh Mar Thoma Church hruaitu Rev. Thomas Philip te an tel a ni.

- Mission News Network

Buh hmun ațangin:

ARUNACHAL KHAWPUI ITANAGAR-A RAWNGBAWLNA REPORT

- Evan. T. Rosangliana
Itanagar, Arunachal

Kan Itanagar kohhran chu: Report-a a lan dan chuan danzawhkim 92 kan ni a; amaherawhchu, rawn inkhawm ve thîn member ni lem lo nen chuan 150 vel lai niah kan inngai a ni. Itanagar hi kan hriat thiam theih dan tûr chuan Kolasib khawpui tiat vel a ni a. Kum 2001-a kohhran pangngaia din, Daporijo Bial, Arunachal West & Assam Field hnuaia awm a ni a, Rev. Lalfakawma, Mission Veng chu Bialtu Pastor a ni. Pastor thut hmun ațangin km. 450 vel zet a ni a. Bial fanna a hla a, bialtute an hah phah deuh a ni. Tunah Field Secretary Rev. Lallianmawia Pachau-in min enkawl mêk.

Itanagar-ah hian thawktu chhungkua pasarih - Field Secretary - 1, Office Asst.- 1, Evangelist - 2, Craft Teacher - 1, Literature worker - 1 leh Driver te'n hmun an nghak a ni.

Itanagar khaw chhungah hian fellowship hmun 2-ah siama hma lâk ãan mêk a ni a. Synod hruaitute hma lâkna azarah hun rei lo têah kohhran puitlinga hlan kai thuai a, Itanagar Bial a la din ve te hi kan beisei leh kan ãawngtãtawh a ni.

Han sawi zau deuh ila, Itanagar-ah hian zirlai leh sumdawng te, kohhran danga thawktute nen Mizo Welfare siamin hun pawimawh leh t̃ul thilah chuan phungbawm kan insawm t̃l̃ang th̃in a ni. Tunah hian Mizo Welfare hi member 1000 dawn lai kan t̃ling ve ta.

Ami ch̃engte nun phung: Arunachal-ah hian hnam hrang 96 leh hnam tenau 26 lai awm anga sawi a ni a. Chi leh chi inkar rilru kan tih ang kha an la nei lianin an area bikah lo chuan an che mikhual hle th̃in. Amah-erawhchu, hnam thilphal tak leh rilru t̃ha tak an ni a. Zirna lama an s̃an vak loh ṽang erawh chuan *‘Manner leh Politeness’* kan tih angah hi chuan Mizote min la pha lo hle a. In leh lo chungchangah pawh khawpui leh thingtlang a la inthlau tak zet mai. Mizote min ngaihsanna hi rawngbawlina tiawlsamtu pakhat a ni a. Kan incheina leh chawhmeh, hmel leh pianphung thlenga kan inanna hian min timikhual lo hle.

Itanagar hi Arunachal tlangram tih takah ILP ngai a la ni a. A khawpuia ch̃eng 50% vel zet hi Assam mi niin sumdawnga pawh anni kut hi a ni ber. Tribal Area tih takah sum a tamin thil man a sang hle, Mizoram l̃eta sang te a ni tlangpui.

Kan kohhran leh rawngbawlina lam: Kohhran mite’n t̃awngtaipui kan ngai khawp mai. Political party dang a t̃anga insawn ang deuh chauha inngaihna an nei hi kan harsatna pakhat chu a ni a. Ringtute hian malsawm dawn nan chauh Pathian hi hman an tum emaw tih mai t̃ur a ni. Kawng lehlamah chuan t̃awngt̃ai an ngaisang êm êm a. Chaw nghei leh damlo t̃awngt̃ai chu kan hmanraw pawimawh tak pakhat a ni. Revival kohhran (Nagaland Baptist hrin chhuah) hi kohhran lian ber anga sawi theih a ni a. Dani-Polo (anmahni sakhua) leh Baptist te hi a lian dangte chu an ni. Kawng lehlamah chuan Kristianna hian dodal a t̃awk vak lo va, rawngbawl pawh a harsa lem lo. TIH TAK TAKNA erawh an nei t̃l̃em deuh va, *Kohhran ta neihna rilru* put harsa an ti hi kan buaina pakhat chu a ni bawk.

Ramthar angah chuan Itanagar kohhran hi kohhran lian pangngai ve tak kan ni mai a. Kohhran member tlawh chhuak t̃ur pawhin hun a duh rei hle. A t̃hente phei chu km. 10 vel laia hla te an ni nawk mai. Tin, khawpui chhunga kohhran awm chhun kan nih ang hian kohhran mite pawh mahni hnaa buai tak vek an ni

hlawm a. Chuvangin, Inrinni tlai ̣awngtai inkhawm leh Pathianni chawhma bâk hi chu kan inkhawm thei lo. A chhan chu member-te lo kalna a hlat avang leh an rawn inkhawmna kalkawng senso sum a hautak vang a ni pakhat.

Harsatna tia kan sawi ve ber chu a hnam mite nunphung hi ‘emotional’ (phûr hlut chî) kan tih ang hi an ni a. Hlimsâng leh ̣awnghriatloh hi an ngaisangin ‘ti h hrâm hrâmna’ lam hi an tlachham ve hle mai. Kristianna lo pu lûttute’n an lo tihpui ̣hin anga *Kristianna* an hriat dan zia kha rawn chhawm luh an tum ̣hin erawh chu kan Presbyterian zia

nen a han insut châng a awm leh zauh ̣hin.

Ngenna leh lâwm thu: Kohhran mite’n min ̣awngtaipuina hi kan chakna a ni a. Mihring lam taka beidawn châng te, taksa leh thlarau chak loh châng te pawha min tiharh thartu chu in mi ̣awngtaipuina hi a ni tih kan hre chhuak fo ̣hin. Chuvangin, bâng lova min ̣awngtaipui tûrin kan han ngen nawn leh che u a ni e. Min lo ̣awngtaipui tawhnaah lâwm thu kan sawi mawlh mawlh baw k e.

Chhiartu zawng zawng Lalpa’n malsawm zel che u rawh se.

GURKHALI BEIHPUI REPORT

– *K. Malsawmtluanga*
Secretary, Ramthar Committee
Bualpui North

Silchar road Bualpui khua mihring 1271 chennaah hian Isua Krista la ring ve lo, an ding leh vei pawh thliar thiam lo Gurkhali 317 emaw vel an chêng ve a. Bualpui Gurkhali-te hi an ngêlnghet a, in leh lo, huan leh ram pawh an nei ̣ha a, Isua pawh hi mamawh teh chiamin an inhre lo. Ei leh in tûr, sum leh pai, bawngpui, etc. an neih chuan an tân khawvel hi a mum a ni ber mai. Tun hma British-in min awp lai a Bangla (Bungalow) an sak 1901 vel ạang daih tawh khan bangla chowkidar-ah te ̣angin sakawrupu-ah te an lo ̣ang tawh a; hmun dang ạanga rawn pêm belh bawkin mihring 300 chuang zet an awm mêk a ni.

Kristian kan neih sate hi kohhranah te ƚangkai hle mah se ui h  m lek an ni reng mai a. Kohhran Ramthar Committee hmal  kna pawhin vawi tam (an nin khawp) kum tinin camping/ crusade kan lo nei tawh   thin a, ringthar neih a harsa   thin khawp mai; a beidawnthl  k lek lek   thin chu a ni. An t  na tha leh tui, sum leh pai kohhranin a s  n ral tawh hi chh  t thiam chi pawh a ni tawh lo va. An tana   awng  tai thupui thlan pawh hi a ninawm lek lek   thin chu a nih hi.

Chutiang chu kan dinhmun ni mah se Pathian chakna leh thiltithleihna z  wk rinchhanin Ramthar Committee chuan camping buatsaihsak zai a rel leh ta a. Synod Mission Board a  angin kum 2009 khan Gurkhali beihpui atan hian Rs. 20,000 (sing hnih) kan dawng tawh a. Speaker duh ang kan hmuh theih loh avangin kumin 2010 August ni 3-8 chhung atan programme kan ruahman ta z  wk a ni. Synod Gospel Team kan sawm te an lo remch  ang hlaauh bawk a. Synod Gospel Team member-te chu counsellor t  r bika kan sawm mi pathum te nen, mi 11 an rawn thleng ta rup mai le. Eng tak ang leh ang i maw?

Mihring chaknaa hneh t  r chu ni se Team-ho 11 nen, Ramthar Committee member te leh Upa te, K  P leh Kohhran Hmeichhia te nen, MDIC Trainees 9-te nen hian a za rual kan han man mai t  r a nia leh!

Govt. R.L Kamlala Middle School thar nuam tak, choka leh bungbel awm sa, electriect connection awm sa thlap, t  lang chung z  wl, thlifim thaw heuh heuh, hmun nuam takah chuan camping chu kan han   tan ta a. Nuho leh K  P te, kohhranho chu camp l  t t  r zawngin an v  k chhuak ta sung sung mai a. Ni 3 August t  ai a lo ni a, campers mi 8 (pariat) kan hmu thei     wk a. A t  kah pakhat luh belh lehin mi 9 (pakua) an l  t ta a ni.

Committee ruat angin Camping Director Upa Vanlalbela'n hneh takin a kaihruai a, Camping Secretary T.Upa Laldawngkima a   angkai ngei mai. Manager Upa Rinthangkima'n mess lam chu hneh takin a enkawl a. K  P leh Kohhran Hmeichhia te ei rawng bawl leh a     l apiang ngaihtuahin an phi buai a.   awng  tai Group th  wm a   tha thei hle. Camping hi Ni 3 August t  aia l  tin ni 6 Aug. 2010

(Zirtawpni) tukṭhuan ei khamah an chhuak a. Ni 8 Aug. 2010 (Pathianni) hian nilengin lehleng camp-a kalpui leh a ni a. Kolasib Area Masihi Sangati hruiatute leh Kawnpui Masihi Sangati te'n min rawn ṭawiâwm bawk a. Tlaiah chawhlui kil hovin him tak leh ṭlai takin ruai kan ṭheh a ni. Zannah Rev. Adam Kerketa (Masihi Sangati Bialtu Pastor) a lo ṭhleng a, zan inkhawmah Mr. Gopal Chhetri leh Tv. Johnny Chhetri te'n baptisma an chang ta a, la inpe ngam chiah lo an awm bawk. Anniho pawh hi baptisma chang thei tûrin kan *book* lâwk a ni.

Speaker pu Lalhrui-tluanga Pathianin a hmang a. Nepali ṭawng thiam bik lo mah se a thusawi an ngaithla ṭha hle. Dt. 9

Aug. (Thawṭanni)-a Aizawla min hawsan hnuin follow-up programme hman zui zel ṭhain kan hria a, zan lamah hla zir pahin kan hmang chhonzawm zel ta bawk a ni.

Camping leh crusade chung hian pawisa Rs. 18,000 kan hmang ral a. Rs. 2,000 kan hman bâng la awm hi camping chhonzawm zel nan dah a ni. Campaign-na tûr sum min petu Synod Mission Board chungah lâwm thu kan sawi a. Phal taka an school min hmantirtu Headmaster leh Staff chungah te, min ṭawngṭaipuitu zawng zawng chungah leh Synod Gospel Team chungah te, A Thlarauva min awmpui ṭlattu Pathian chungah te lâwm thu kan sawi a ni.

MTC ṭanpuina pe duh tan

BEC 508:22(c) thurel angin Missionary Training College tan hetiang hian ṭanpuina pêk theih a ni e -

1. Library lehkhabu leina	-	Rs. 4,00,000.00
2. Keyboard	-	Rs. 45,000.00
3. Library furnitre/Book rack	-	Rs. 50,000.00
TOTAL	-	Rs. 1,95,000.00

KARBOOK PASTOR BIAL-AH HARHNA

Chang thlan: Tirh. 2:17-18

– *Lalramtluanga*
Evangelist, Karbook, South Tripura

Tripura rama Synod-in rawngbawlina a ñan ațanga kum 7-ah Karbook Bial hi a ding a, Bialtu Pastor hmasa ber pawh Pastor C. Chawngliana (*tuna Synod Moderator hi*) a ni a. Kumin hi Bial anga a din kum 16-na a ni ve ta reng mai. Kum tin Tripura Field-a Pastor Bial ringthar pun chakna ber pawl a ni chho va. Kum hnih kum thum kal ta ațang khan Kohhrante nguina thlarauvin a tuam a. Kohhran thenkhatte phei chu inkhawm tur an awm mumal lo ta hial mai a ni. Kristian ni si inkhawm ngai lo leh ñawngtai ngai lo, Kristian ni si sawma pakhat pe ngai lo, Bible chhiar ngai lo an pung tial tial a; hotute beng a thleng ta a. Engtin nge ni ta ang? Kan ringtharte'n Lal Isua an la hmelhriat tak tak lo va, an la ar khaw thim dai vel mai mai ni hian a hriat a. Political Party pakhat vela ngaia, pawla a behbawm chanvo neih leh sum leh pai hmuh beisei vang mai maia Kristian te pawh an ang ta deuh hial mai. Karbook Kohhran Committee chuan tih dan ngaihtuahin kum 2009 February thla khan kohhrana camping neih chu a thu phungin a remti ta - kumpui linglet a vei hnuah.

1. Karbook Bialah Thlarau Thianghlim harhna ropui tak a thleng ta: Karbook Kohhran Committee-in Camping a rawt chu Field Secretary Rev. C. Zoramawia hnenah kan thlen a; anin a theih ang anga hma min lâkpuiin Durtlang Kohhran, Mizoramah pawh kohhran hmasa, missionary Sapte'n an lo

awp, kohhran ngelnghet leh kohna dawna tlanchhe ngai lo chu camping min neihpui tura kan sawm angin nasa takin an intuak a, an Kohhran Ramthar Committee-in cheng sing tam tak leh tha tam tak sengin Karbook Kohhranah bial huap camping chu ni 15-18, April, 2010 chhung khan min neihpui ta

a. Campers mi 20 vel kan beisei laiin mi 80 lai an lo lût ta a ni.

Charisma English School-ah Camping chu kan nei ta a. Speaker Pu Lalthuamkunga leh ñawng lettu Pu Upendra Kalai chu Pathianin a hmang a. A tir aţangin Pathian Thlarau Thianghlimin min uap baw k a; sual nih inhriaa ñap leh Thlarau Thianghlim pawla hlma ñap nen inkhawm boruak a nuam hle. Camper zawng zawngte Lal Isua tana inhlamin Thlarau pawlna thar nen kan chhuak vek a ni.

2. Crusade-a chhunzawm a ni: Karbook Kohhran biak inah tihdam rawngbawlna leh sermon inkhawmin crusade-a chhun-zawm a ni a; damlo tam takin damna an chang a, rilru buai leh ramhuai mante pawh an lo dam a; camper-te leh tualchhung kohhranah Harhna ropui a thlang ta a ni. Khaw dang aţanga camp-a lûtte pawh an la tel zel a, an ei leh in zawng zawng chu Durtlang aţanga lo kalte'n an la tum leh ta zel a, a ropui tak meuh meuh a ni.

3. Harhnain a ken telte:

(1) Sual nih inhriatna leh chumi laka chhanchhuak theitu Isua Krista'n kan tana nun pea, hrehawm nasa tak tuara min chhandamzia hriatna/channa a keng tel.

(2) Hun hnunhng a nih tawh avanga inpeih a ñulzia, inring renga awm a ñulzia a keng tel.

(3) Kristian hnungtawlh leh muthlute kaih harh an ngaihza, chumi atan a bikin pastor te, kohhran upa te, missionary leh rawngbawltu zawng zawngte inpumkhata rawngbawl a hun tih thu a keng tel.

(4) Kristian la ni lo, mahni hnampui, chi leh kuangte veina a nasa êm êm a, "An hnena Chanchin Tha hril thuai a ngai, kan Lalpa hian min kalsan mai dawn, hun a tam tawh lo," an ti a ni.

(5) Kohhran sawhnghehna lamah thusawi an ngaihla tha a, Pathian fakna hla sak an phûrin nasa takin an ñawngtai a; kohhran hnattlang leh thil ñul thawh hreh an nei lo; hei hian **harhna dik** a nihzia a tilang âwm e.

4. Harhnain hma a sawn zel:

Durtlang Kohhran chu camping leh crusade zawh chuan an haw a lo ÷ul ta mai a. Mahse, kan ringtharte zingah Thlarau Thianghlim hnathawh chu a ÷ai darh zel a. Nasa taka a alh chhuahna pakhat chu Karbook Pastor Bial inkhawmpui Mantridas Kohhrana kan neih ÷umin a ni. Hetah hian ÷halai mai ni lovin nu leh pate pawh a khawih nasa hle.

Tin, NI. Lalrampari Ralte, E/T, Karbook chu Kolachhora lamah rawngbawla rawih a ni a, Thlarau Thianghlim Harhna chuan a tuam ve mek zel a ni. Tin, Noagang Bial chhunga Saisimdung Kohhran mi, Kalvari Hospital-a kan rawngbawlpuite'n ni 8-13, June 2010 khan min rawn tlawh a. Bial chhung kohhran a tam thei ang ber tlawh a ni a, kan tlawh kohhranah Harhna duhawm tak a thleng zel bawh.

Ni 30 July - 1 Aug, 2010 (ni thum leh zan thum) Harhna changte chaw ngheiin kan ÷awngtai a, Thlarau lam malsawmna kan dawng nasa hle. Hemi ÷um hian ringlo pahnihin

pastor kutah baptisma an chang nawlh mai a ni. Bial chhunga Harhna a kal zel theih nan Karbook Pastor Bial Standing Committee chuan Revival Team a ÷in a. Anni hian Bial chhung kohhran hrang hrangah Revival Camping an nei ÷hin a, kan hlawkpui tak meuh meuh a ni.

A tawp berah chuan heti taka Pathian malsawmna kan Bial chhung kohhrante'n kan chang hi kan lawm a. Nun tak min petu Pathian hnenah lāwm thu kan sawi a ni. Hetiang hun ÷ha chang thei tura ruahmanna fel tak min siamsaka tha leh zung, sum leh pai sengtu Durtlang kohhrante chungah leh kan Field Secretary Rev. C. Zorammawia chungah kan lawm a. Bialtu Pastor Saikhuma Darlong ÷ahnemngaihna leh inpeknaah kan lawm tak meuh meuh a ni.

Tichuan, he Harhna hian hma a sawn zel a, Tripura ram pum a tuam chhuah theih nan he thu lo chhiartu zawng zawngte ÷awngtai min ÷anpui zel tûrin kan sawm che u a ni e. 'Haleluiah Amen.'

THLARAU FA HRIN LEH CHAWM PUTLIN

(Eng ang kohhran nge an la nih dawn - kan enkawl danin a hril ang chu)

– Rev. Lalmachhuana,
Jharkhand Mission Field

Ramthar rawngbawl hnaa pawimawh lai chu *Chanchin Tha la hre lote hrilh leh ringlote ringtua siam* a tih theih âwm e. Tawngkam danga sawi chuan *Chanchin Tha hril leh kohhran phun* hi mission hna chu a ni. Ringthar siam leh châwm putlin hna hi tangka pakhat a hmai hnih ang, thil hrang mah se lâk hran theih loh leh kal kawp reng tûr niin a lang. Chanchin Tha hrilin a kawh chu ringlote ringtua siam (thlarau fa hrin) a ni a, kohhran phun chuan ringtharte châwm putlin a kâwk thung.

Fa hrin : Mizo Kristiante ramthar rawngbawl hna hriat dân lâr ber chu ‘thlarau bo man’ a ni a, hlawhtlinna tehkhâwng atan pawh ‘ringthar neih zât’ tih a ni âwm e. Thlarau bo man hna hi hna hautak zet a ni a, tâwng pâwng nawra ringthar neih ngawt theih pawh a ni lo. Leilung dânah chuan nuin thla kaw chhung nau a pai a, uluk leh tha taka a inenkawl hnuah nausen duhawm tak a hring thin ang bawkin, thlarau fa hrin thuah pawh a ni tho. Nu nau vei tluk zeta miin thlarau bo a vei chuan Pathianin hrin tûr a pe nge nge thin.

Thlarau fa hrin kawnga rahbi zawh tûr chu *Chanchin Tha hrilh* (Evangelism) a ni. ‘Evangelism’ tih chu Greek tawng *euangelion* a tanga lâk chhuah, ‘Chanchin Tha’ tihna a ni. Chanchin Tha chu mihring leh thilsiam zawng zawng tana Isua Krista chhandamna hnathawh a ni a, Kristaa innghat a nih ang bawkin a thuchah laimu pawh Krista tlanna thu a ni. La hre lote’n an hriat theih nan hril a ngai a (Rom 10:14ff), chumi atan chuan kawng tinrenga puan darh hna thawh a tul. Thawh tûrin ‘koh’ nih a ngai a, hril hna chu kohna chhângtute¹ vohbîk chanvo a ni âwm e.

Chanchin Ṭha hril kawngah *Lal Isua tih dan* entawn ni se. Ani chuan mihring nun luhchhuah tûr leh tuarna ṭawmpui tûrin mihringah lo piangin a luhchilh a, an zingah khawsain a chênchilh a, an harsatna a phur baw (Isa. 53:4ff). Chanchin Ṭha hril nan hmanraw remchâng, hnaivai leh awm sa a hmang a; nun leh thiltih, thu & zirtirna, tihdamna & thil mak te pawh a hmang thin. Mamawhtute ban phákin a awm a, mi mal nun luhchilhin hun a pe a, mipui pungkhâwm hnenah thu leh thiltihin a puang chhuak baw. An hnam ro, thlir dan leh ngaihhlut zâwng hmangin Chanchin Ṭha a hril a; ni tin nun khawih thil aṭangin thuchah pawimawh tak a sawi thin. Thu tluang pangngai te, tehkhin thu te, thufing te, entir nei ṭawngkam te pawh a hmang. Hmangaih-nain rawng a bawl a, dawh thei takin a dawm a, huaisen takin hma lam a pan a, a tâwpah an tân a nun a hlân. Krista rilruah chuan A Pa duh zâwng hlen chhuah chu a lian ber a, Pathian ram din chu a tum ber a; chumi atan chuan inngaihtlawmna,

inpêkna leh thu awihna fâmkim nen a nun pum pui a hlân (Phil. 2:5ff). Hlâwk taka rawngbawl tûrin Krista rilru pua, A inhlanna nun neiha, A tuarna ṭawmpui chungah thawh a va ṭul êm!

Chanchin Ṭha hril dan chi tam tak awm mah se, ‘hei hi a ṭha ber a, kha kha a ṭha lo’ a tih theih ngawt loh. Kan hril loh dan te, hawi loh lam te, zei loh zâwng tea Chanchin Ṭha hrilh pawh pawm thiam a ṭha. A pawimawh lai chu a dawngsawngtuin Krista hmangaihna hnathawh an hriat thiam, an pawma, nunah an seng luh theihna hi a ni. Hril dan (*technique*) chu eng ang pawh ni se a dawngsawngtu tan thu nung leh thiltithei ni se. Chuvangin, a dawngtute hriat thiam leh nun khawih zâwnga hril thiam a ngai, chumi atan chuan dawngtute hriat thiam zâwnga hril dan (*Contextual evangelism*) zawn chhuah a ṭul thin. A sawitu aain a dawngtu lam ngai pawimawha, an ngaihtuah dan, hriat thiam leh pawm zâwnga hril a hlawk. An chhungril nun leh nunphung te thlâkthleng thei khawpa Chanchin Ṭha hna thawhtir tûr

chuan an nun zia luh chilha, an hriat thiam leh rilru la zâwnng tak hmanga Chanchin Ṭha bahhnuk chhawp chhuaha,² an ṭawng ngeia hrihfhiah theih chuan a ṭha lehzuah.

Sawi dun/ho, zirtir leh puan chhuah te (campaign, crusade) hi la hre lote hnena Chanchin Ṭha hril dan langsâr tak a ni a; Bible thu zia sem; medical, education, film show, radio, development project, etc. hman pawhin nasa takin a hril theih bawk. A hun leh hmun azirin hmanraw tlâwm leh changkâng hman ngaih hun a awm a. Eng ang hmanrua pawh hmanng ila, a tum ber chu a dawngtute'n Krista hmangaihna Chanchin Ṭha an hre thiam em tih a ni fo. Mi tin neih hmanraw chuai thei lo chu *ṭawngṭai leh hmangaih thil tih* (*Love in action*) a ni. Rante meuh pawhin hmangaihtu an hria. Chanchin Ṭha hril dawngtute hian Hmangaihtu hmangaihna chanchin thu chu nun leh thiltiha lantirtu an hai ngai lo. An ṭawnga sawi thiam loh pawhin thinlung chhûng aṭanga chhuak hmangaihna nuna puan chhuah chu an hre lo thei lo, sawi thui erawh a har.

Chawm puitlin: 'Thlarau fa hrin' tluk zeta pawimawh, a pang lehlam chu 'châwm puitlin' a ni. Nausen a lo pian aṭangin hringtu kovah mawhphurhna lian tak a tla nghal. Nausen enkawl, mamawh ngaihtuah leh kaihhruaina ṭha pêk chu Nu leh Pa mawh a ni. Inngahna tlâk fa nei tûr chuan kawng thui tak zawh a ngai a, tih tûr tam tak a awm a, kum tam fe a duh. Nausen puitling sa an awm lo angin thlarau fate pawhin zawimuanga zirtir, kaihhruai leh enkawl an mamawh a, hun leh tha tam tak sen a ngai.

Mak tak maiin ringthar chu Pathian zarah an awm leh mai ṭhîn. Rufus Anderson leh Henry Vennte³ duan chhuah mahni inenkawl, intodelh leh Chanchin Ṭha puang chhuak thei *kohhran phun* erawh thil namai a ni lo. Fa puitling nei tûr chuan kum 20 (*kum zat hi chu hnam hrang hrangah a inang lo mai thei*) zet a duh angin, ringthar kohhran pawhin puitling tûr chuan kum fe an mamawh. Puitlinna kawng zawh tûrin rahbi chi hrang hrang zawh tûr a awm bawk.

Ringtharte hi an inang lo khawp mai. Thenkhat mi hnuaihnung, ziaik leh chhiar pawh thiam lo, rethei bak berh leh ni tin inhlawhfaa nung ve tawk tawk an awm laiin, lehkha thiam, neinung leh khawtlang zah kai phate pawh an awm a, khawtlang leh chhungte atanga dodalna tawk lah bo lo. Chutiang kara ringtharte chu ***Pathiana an nghehna*** turin Pathian thu hriatna leh rinna kawnga kaihhruai an ngai a, Pathian biak inkhawm awmzia leh hlutna pawh zirtir an tul. 'Ka mit a tivâr miao va' (Joh. 9:30) tih angin an rin Lalpa-ah an chian phawt chuan an nget a, nêksâwrna, vauna leh tihduhdahna kârah pawh zâm lovin huai takin an ding thin.

Ringtharte chu sakhaw thar vuan tan an nih avangin ringtu nun pêng hrang hrang zirtir nghal an tul. Chanchin Tha leh hnam nun⁴ insutna lai a awm thin a, chumi hunah chuan Chanchin Tha pawm loh hnam nuna bet hnawl thei tura fimkhur taka zirtir an ngai. An lo chin than dawt sawi

bansana, ai en leh puithuna atthlâk kalsana, zu leh sa hlimhlawp bawlina laka inthiarfihlim tura fuih te, thenawm khawvengte chungat that chhuah tur te, sawrkar laka rinawm tur tea zirtir an pawimawh.

Pathian hmangaih chhan let nan ***Pathian hnena thil pêk*** zirtir an ngai hle. Thilpêk awmzia, kal hmang leh nihphung zirtir an tul. Sawma pakhat te, buhfaiþham te, inkhawm thawhlawm leh thilpêk chi hrang hrang zirtir an ngai. Thilpêk zirtir rualin sum vawn dan, enkawl dan leh hman dan pawh ziktluak taka zirtir a tha. Vairam kohhran tam taka thilpêk an pêk hrehna chhan pakhat chu a hmanna lam an hriat thin loh vang a ni. *Field contribution* chungchang pawh Field chhung rawngbawl nan hman a ni tih an hriat chuan pêk hrehna an nei lo. Pathian hnena thilpêk hi ringtute tih tur, Pathian tan leh rawngbawlina tur a ni tih chiang taka miin a hriat phawt chuan phal takin, lawm tak leh phur takin a pe

mai ðin, a pêk theih zât chu thu hran ni se.

Mission thil tum pakhat chu *mahni inenkawl/intodelh/luang chhuak kohhran din* a ni. Tawngkam dang chuan kohhran puitling din a tih theih âwm e, a chhan chu puitling lo chuan hengte hi a tih theih si loh. Hemi kawnga rahbi pawimawh chu ringtharte hman ðangkai, mawhphurhna pêk tam leh neitu rilru puttir a ni⁵. An zinga hotu chan chang thei âwm mi dap chhuaha chher thuai an ngai (hei hian thawktu atan lâk kher a kâwk lo). An tân thil thar vek a nih avangin kaihhruai leh puih erawh an ngai a. Vuan chung a barh luih te, chelh chung a rin luih te, dawm chung a nawr kal te pawh an ngai ang. Hahthlak mah se ‘tihtir leh chêtir’ hrâm chu an tan inzirna ða ber a ni fan.

An mamawh tumsak vek lovin tuak se, er se, sual ve rawh se. Sum leh paia che thei lo pawhin tha (hnatlâng) talin thawk se, ðul a nih chuan an tlin hun pawh ngâk ila a pawl lo. Fuih chungin insûm ila, ngaihven chungin dawh hrâm hrâm ang u. Tihsak theitu aiin

thawh chhuah dan zirtir thiamtu leh ta anga neihtirtu nih tum zâwk ila. An phâk tâwk mawhphurhna bel ila, tha thawh tam se, sum leh pai pawh thawh bawh rawh se; chu chuan *neitu rilru a puttir* ang a, an puitlin hma phah bawh ang.

Tlangkawmna : Mizo Kristiante hian thlarau bo kan vei a, kan thawk bawrh bawrh a, Chanchin ða pawh thiam ang tâwkin kan hril nasa hle. Ramthar tâna kan inphalna leh ðahnemngaihna hi a ropui hle a, kohhran chakna leh malsawm dawnna hnâr a ni hial âwm e. Pathian hnenah lâwm thu i sawi mawlh mawlh ang u.

Ringtharte duhsak leh chhawmdawl hi thil lawmawm tak a nih rualin khân lehlam aţanga thlir chuan an ðan tiţhutu leh rilru tipiangsual theitu a ni tih hriain fimkhur thiam a ða. An dinhmun chhiatzia leh chan chauhzia han hriat chuan kut kuangkuaha ðut ngawt chu a har; mahse an ðatna tûr a nih chuan i ngâk ang, i dawh hrâm hrâm ang. Hmangaih ila, mahse, khawngaih chung a duat sual loh

dan zir bawk ang u. Kan thlarau fahrinte hi a intahtawlin thang rawh se. Naupang hlain

—
*“Aw ka nu, aw ka pa,
 naupang te mai ka ni,*

*In kutah ngei hian ka nun
 chu a innghat a,*

*Eng ang mi nge ka la nih
 dawn,*

*In mi enkawl danin a zir ang
 chu,”*

a tih angin field hrang hranga thlarau fa hrinte nih dan tûr chu kan enkawl danin a hril dawn a. Kan thawhna hmun leh a ram mite tan ‘kohhran puitling’⁷ din tûrin theihtâwp i chhuah theuh ang u.

End Notes :

¹Missionary chi 3: kal chhuak, thilpêk leh tawngtai missionary awm a ni. Editorial, Ramthar, August 2008.

²Zosap missioanry Pu Buanga te khan Mizote tana Chanchin Tha bahnhuk atan chuan, ‘sual sima vanram kai’ thu aini ‘ramhuaite ngamtu Jehova’ thu an hmang tangkai zâwk.

³David Bosch, Transforming Mission, p. 331

⁴Chanchin Tha leh hnam nun insut thua thlir dan chi hrang hrangte chu: Hnam nun chungah (*Gospel above culture*), hnam nun hnaw! (*against*), hnam nun tân (*for*) leh hnam nun chhungah (*in*) te hi a ni.

⁵A ram mi thawktute thlir dan (*attitude*)-ah pawh rawih leh hniam zâwk anga en lovin rawngbawlpui leh thian angin pawm thei ila a lawmawm khawp ang. India rama Anglican Bishop hmasa ber Azariah chuan 1910 Ediborough Missionary Conference-ah khan Sap missionary-te hnenah, “A ram mite chu ‘thian’ angin min pawm rawh u,” a ti.

⁶Jharkhand field-ah chuan hnatlanga biak in sa thei lo chuan sak hrih loh mai tûr, tin sa tûr pawhin mistiri bâk hlawhfa lâk loh tûr tih hi kan inkaihhruai mêk dan a ni. Local brick hmanga sa tûrte pawhin hnatlangin brick an siam a, a rawhna tûr erawh field lamin an ngaihtuahsak thin. Khawngaihna mit atang chuan en an har hle a, mahse an tâna tha tûr a nih miao avangin tuar hrâm hrâm a ngai si.

⁷Ramthara kan thawhna hmunah hian ‘Mizo kohhran’ nge ‘a ram mite kohhran’ din kan tum tih hi chian a thul hle.

Sermon :

CHANCHIN | HA HI RHIL RAWH U

(Marka 16:14-18; Tirh. 1:7-8)

*Upa P.C. Lalawikunga
District Jail Quarters, Aizawl*

He kan thu hi, Lal Isua thawh leh hnu, ni 40 lai a la awm a, vana a lawn dawna a thu chah a ni a, ‘Chanchin Ṭha hi hril rawh u,’ tiin (Mark. 16:14-18). Pate’n an fate an thihsan dawna an ngaih pawimawh ber an chah angin Lal Isua’n a ngaih pawimawh ber chu a zirtirte hnenah a chah a ni - “Kawlkil thleng pawhin ka thuhretute in ni ang,” (Tirh. 1:7-8) tiin. Benga hriat mai a ni lo, hriata awihna, pawmna, a lama ṭanna a ni zâwk.

1. Pathian thua pawimawh ber leh ṭul ber, Lal Isua pawhin a lo ngaih pawimawh chu Chanchin Ṭha hril hi a ni a. A hre lo leh awih lote’n chatuan hremna an tâwk dawn si a. Thlarau bo veitu Lal Isua’n van aṭanga a rawn kal chhan ber a ni a, “Boralte zawnga chhandam tûrin Mihring Fapa hi a lo kal a ni rêng a ni,” (Luka 19:10).

Tin, vantirhkohvin Bethlehem daiah, “Mi tin ta tûr Chanchin Ṭha lawmawm êm êm ka rawn thlen che u,” tiin a lo puang bawk a (Luka 2:10). Pathian hnam thlan Juda-te tân chauh ni lo, ‘Jentail uicho’ tia an lo hmuhsit êm êm hote tân pawh ‘Mi tin ta tûr Lal Isua’ chu a lo piang a. Mi tlâwm tê tê –

berampute, sawrkar chhiarpui lai pawha ‘anni kha’ tih hlawh pha ve lo, sawrkar pawhin an ngaihnêp êm êm, Bethlehem daia mite hnenah chu **Chanchin Ṭha** chu puan a lo ni ta. Lawmawm êm êm, Lal Isua chanchin, Chanchin Ṭha, vantirhkohvin a lo puan chu a ropui e! Mahse, la hre ve lo leh hriaa ring duh si lo an la tam si. Hla phuahtu pawhin, “*India ramah Lal Isua thlen in a vâng, Thisen chu entir rawh,*” (KHB 331) tiin min sâwm a ni. Lal Isua la hre lo Hindu te, Mosolman te an tam êm êm mai. Thlarau Thianghlimin a hriattirte chuan Isua an phat thei lo. “Chanchin Ṭha hi hril rawh u,” a la ti reng a ni.

2. Chanchin Ṭha hril hi a hlauhawm a. Lal Isua pawhin ‘Chinghne zinga berâmno awm’ nen a tehkhin. Mizoram pawh ‘Mi lu lâk hmang hnam’ tia hriat kan ni. Thingpui huana Zoluti pa an han kâp hlum te kha hlauhawm tak zawng a ni. Pu Buanga te, Sapupa kan tih te hi an lo huaiin Zofate min lo hmangaih ngei mai ti r’u. Mahni ram lama haw daih âwm, ‘thih hma chu aw’ ti ang maiin, min thihchilh a ni ngawt alawm le, an thi lo na a. Abraham’a’n a fapa Isaka a hlan nen thuhmun a ni; Isaka pawh a thih loh kha. Pu Buanga te pawhin thih huamin Chanchin Ṭha an lo buaipui a. Miin lo kâp hlum ta pawh ni se, thih an inpeih reng a ni. An zârah Zoram a lo êng chhuak ta. A ropui e, Lalpa chu fakim awm rawh se! Anmahni zârah kan Zoramah Chanchin Ṭha kâwl a lo êng ta, Halleluiah! Kristian zaah za niin tu mah ramhuai bia kan awm tawh lo. Tunah pheih chuan in leh lo a lo ropui ta, Building a tlar duah ta mai! Heng hi Chanchin Ṭha rah chhuah tih loh rual a ni lo ve. Chanchin Ṭha vâng vek, missionary-te’n huai taka an lo thawh rah a ni asin. Ramhuai an ûm bo va. Chanchin Ṭha lawmawm chu a va han ni tak êm!

“*Mi dang pawh hriattir ve la,*” tiin Fak Hla siamtu chuan min hrilh a. Hei hi Lal Isua min tirhna chu a ni e- Chanchin Ṭha, amah Lal Isua chanchin chu puang tûrin. Ani chu mi sualte tân krawsa khenbehin a awm a, “*Sual rêng rêng hre lo chu Pathianin keimahni avangin sualah a siam a,*” Paula’n a ti (II Kor. 5:21). He thu hi la hre lo an tam êm avangin Lal Isua’n vana a lawn dawn têpah, “*Chanchin Ṭha hi hril rawh u*” tiin, ṭul a tih ber chu a chah ta a ni.

3. Thlarauva piang ve lote chuan Chanchin Ṭha hril hi ṭul an ti vak lo. Biak in tihropui ṭul an ti zâwk daih âwm asin. Masihi Sangati (Non-Mizo) tih vel chu ‘*ka ha*’ a ni ringawt mai. A ramah an la piang ve lo a ni ang. Lal Isua’n, “Mitdelin mitdel a hruai chuan khuarkhurmah an tla ang,” a ti. Thlarau bo leh bo chu inhrilh tûr bik an awm chuang lo a ni. Hengte tak pawh hi Chanchin Ṭha hril ṭulna chu a lo ni reng a. Tin, thu pe lamin a sawi hrim hrim mai ka ti! Lal Isua’n ṭul a tih ber a ni miau alâwm! Missionary-te kal chhuah chhan ber pawh a ni a, “Krista hmangaihna chuan min tir lui a ni,” tiin II Kor. 5:14-ah kan

hmu. Mahni tâna nung tawh lo va, an thih ai thia tholeha tân an nun tawh zâwk nân, mi zawng zawng thih aiin a thi a. Chu Chanchin mawi thu chu la hre lo an tam êm a; Lal Isua'n t̃ul a t̃ih ber a ni si a, “Hril rawh u,” a ti ta a ni.

Nu pakhat piangthar chuan t̃lêm t̃ê tala Chanchin T̃ha ka hril ve theih nan tiin saihlum a hrual a, naupanghovin an leisak t̃hin niin an sawi. Taima takin a tih theih tâwkin t̃an a lo la ve a ni, a ropui e. Piangthar apiangte tih dan ni thei hlawn se a va t̃ha dawn êm! T̃awngka mai ni lovin thilpêk hmang tein lâwm thu sawi ta ila a va t̃ha dawn êm, t̃lêm lua a awm lo ve. Chhangpêr 5 leh sangha 2 mi sangngain an ei sên loh kha i hre reng ang u. Lalpa tân thawk rawh u, lawmman a tam ang. Hlim taka awm te hi a nawm êm hi; Chanchin T̃ha hril nan zel aw. A zahthlâk lai te pawh a awm thei a, mahse, Lalpa'n Chanchin T̃ha hril t̃ur hian thu min pe a ni. I ngawi mai dawn em ni? I vawk te, ar te, bawng te pawhin “Chanchin T̃ha hril nan min hmang ve rawh,” an ti lo maw? An d̃il fo lo che maw? I la hrethiam lo a ni ang e?

4. Lal Isua Chanchin T̃ha hril hi khawvela thil t̃ul kan hriat azawngah chuan a la t̃ul ber âwm e ka ti. Thlarau chhiar sen lohte an boral zel si a. “Aw, *hmanhmawh la an t̃il mêk e, Rangkachak buhphalte chu, Lalpa zêma i rawn thlen chuan lâwm takin i awmpui ang*” tiin Fak Hla siamtu chuan min hrilh (KHB 394). Lal Isua tarmit vuahpui chuan hêng thir chhe zawng kan tih ho, kan lo ngaihnêp takte pawh hi ‘*Rangkachak Buhphalte*’ an lo nih chu. Lal Isua hmangaihte an ni vek asin. Lal Isua nen in inthurual em le? Mi ropui leh hausa te a ngai ropui ve ringawt lo va. Amah lawma thlangtu, a thu awihtute chu mi hausa pawh, mi rethei pawh a lawm zawng mi an ni.

Welsh mi hausa Arthington pawhin Mizoramah missionary pahnih a rawn tir a, Pu Buanga leh Sapupa te chu. Kan sawi tawh angin chu Chanchin T̃ha zâr chu zovin thlarau chhandamna bâkah tisa lamah pawh kan ramin hma a sawn nasa a ni kan tih tawh kha. Fak Hla bawkin, “*Heng hi Isua zara ka ta*” (KHB 37) a lo tih angin Lal Isua zâra kan

dawn a ni. Chanchin Tha hi a lo tha famkimin a va lo tul teh reng em aw!

Kohhrante hi ngaihtuah teh u, Lal Isua kan thurualpui meuh em? Petera pawhin, “Lalpa, kan tan heta awm hi a tha e, bawktê pathum ka khawh ang e, i tan pakhat....,” a ti a. Mahse, Lal Isua’n a duh lo, Chanchin Tha

hril zel a tum avangin tlânga awm reng a duh lo a ni. Petera ang hian a nuam leh ropui lam hi kan lo um ve ang e; Isua tih zâwng a ni lo a nia. Thlarau bo chhandam hi a thupui ber a nia, kan lo thurualpui lo mai ang e. Chanchin Tha hril zel ang u. Lalpa’n a thu malsawm rawh se.

Sunna :

Pu C. Hualliana kan \hen ta

Pu C. Hualliana hi Saiaichhunga leh Ngurchawngi fa pariat zinga a pangana niin ni 11 July, 1941-ah Pangmual (NC Hills)-ah a piang a, A pa Saiaichhunga hi fahrah, Durtlang lal M. Suaka ina seilian, kum 1920-ah Chanchin Tha hrila Ngaihban tlâng, NC Hills-a, Boroleikak leh Pangmual-ah te awm a nih avangin NC Hills lamah a lo piang ta a ni. A naupan lai hian an rethei hle a, a theih ang angin Haflong Mission Boys’ Hostel-ah awmin lehkha a zir ve a, 1963-ah Matric a passed a ni.

Kum 1962-ah a piangthar a. Matric a pass hnu hian zirna chawl lailawkin sawrkarah hna hrang hrang thawkin a inhlawh kual hnuin kum 1965-ah 1st Bn. Assam Police-ah hna nghet a hmu ta a. Hetih lai hian P.U. a zir chhunzawm leh ta a. Kum 1966-ah Diphu-ah sawn a ni a. Hetia Police Deptt.-a a thawh lai hian Karbi (Mikir) naupangte chu anmahni jawnga Bible leh Hla bu an chhiar thiam ve theih

nan zan lamah ko khawmin ziaak leh chhiar a zirtir thin. Kum 1968-ah Synod Mission Board-in Karbi rama rawngbawlna rawn tanin Diphu-ah School a rawn din a. Tichuan, a hna bansanin kum 1968 February 12-ah SMB hnuaiah missionary (E/T) hna a thawk ve ta a ni. A theih ang ang zirna chhunzawmin kum 1972-ah B.A. a pass a, 1985-ah M.A. tha takin a zo leh a ni.

Chhungkaw lam: Kum 1970 June 11-ah Sawiluaia fanu Dokimi Renthlei nen an innei a; fa 4, J.C. Lalramliana, Jenny Lalrammawii, C. Lalramṭana leh Grace Lalrammuanpuui te an nei.

SMB hnuaia a rawngbawlina: Synod Mission Board hnuaia a thawh chhunga a rawngbawlina hmun leh kum te chu hetiang hi a ni –

1968 Evan. Teacher, Union Christian English School (UCES), Diphu.

1973 Asst. Headmaster, UCES, Diphu

1974 B.T. Training, Shillong

1975 Headmaster, Tika High School, Tika, Karbi Anglong

1976-1986 Headmaster, LCM High School, Moirang, Manipur

1987-1993 Headmaster, Oriental High School, Silchar

1994-1996 Field Assistant, Home Mission South, Lunglei

1996-2001 Supervisor of Schools, SMB, Aizawl.

Kum 2002-ah a pension a, Zonuam, Aizawl-ah a inbengbel ve ta a. A pension hnu hian 2008 thlengin hna hrang hrang a thawh leh a. School lamah bawh a inhmang leh deuh ber a ni.

Kohhrana a chanvo chelh tawhte:

1987-1992 Finance Officer, Barak Presbytery 1987-1993 Secretary, BSI, Silchar Branch 1988-1993 Member, Synod Executive Committee

A pension hnu hian 2007-ah Non-Mizo rawngbawlina lamah hna pawimawh tak takte a chelh leh a. Sunday School zirtirtu a ni bawh.

A nat ṭan dan: Kum 2009 February 14 khan nikhaw hre lovin a tlu thut a. Hemi ni aṭang hian a hriatna a chak lo tial tial a. Vawh tam tak doctor-te a pan hnuah a thluak *tumor* hmuh-chhuah a ni a. GNRC, Guwahati-ah 14.10.2009 khan zai a ni a. *Radiotherapy* pêk nghal a ni a. A natna hi “Glioma Astrocytoma Grade-II in Left Temporal” tia *diagnose* a ni.

A buaina pangngai lo chhuak lehin Vellore CMC-ah refer a ni a, ni 14.6.2010-ah zai leh a ni. *Chemotherapy* (Oral) a chhunzawm a. Mahse, awmzia a nei vak chuang lo, thla 2 hnu lekah a tumor chu a lo ṭang lian leh hle tawh. Chuvangin, damdawi lama enkawl chu beidawngin mahni inah a hun

tâwp thlengin enkawl a lo ni ta a ni. Ni 14.9.2010 aṭanga khumbeta na ṭanin 2.10.2010 aṭang phei chuan mi a chhâwn ta lo. Tichuan, ni 9 October, 2010 zan dar 8:00-ah kan rawngbawltu ṭangkai tak chuan a Lalpa hnenah min lo chawhlsan ta a. A tuk ni 10.10.2010 (Pathianni

chhun dar 12:00)-ah Pastor R. Lalengzauvan a vui a. A lei taksa chu thawhlehna ni ropui nghak tûrin thlanmualah kan lo thlah liam ta a ni.

A kalsan tak khawhar lusun chhungkuate Lalpa'n awmpuiin thlamuan zel mawlh rawh se.

H R I A T T I R N A

Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vengthlang, Aizawl-ah a hnuaia Trade-ahte hian training hawn leh a ni a. A hnuaia hming ziaak hnenah hian **Kohhran lehkhha** thil telin dilna thehluh theih a ni e.

Seat	Course
1. Tailoring (Mipa) 20	17 th Jan. – 15 th Dec., 2011
2. Tailoring (Hmeichhia) 40	- do -
3. Shoe making (Mipa) 5	- do -
Dil theih hun chung	- Ni 14 th December, 2010 thleng
Interview hun	- Ni 16 th December, 2010; 10:00 a.m.
Zir tûra lâkte chu Stipend thla tin Rs. 300 pèk an ni ang.	

Sd/-

Rev. F. Lalrinnunga
Programme Director
Synod Multipurpose Training Centre
Mission Vengthlang, Aizawl

RAMTHAR FIELD TLAWH REPORT

1. Field hming : Tripura Field
2. Khua/Mission Centre : Noagang
3. Tlawh hun chhung : 2 - 9.6.2010
4. Tlawhtu Kohhran : Ramthar Committee, Leitan Kohhran
5. Kal zât : Mi 6.
6. Tlawh chhan : Work Camp
7. Hna thawh : Furniture siam
8. Lawmawm lam : Kohhran mipuite leh thawktute nen Pathian hruaina kan dawng nasain thusawia rawngbawlina kan nei nghal bawk. Thlarau lamah kan hlawk tlang hle.
9. Report tul dang : Tripua-ah hian School thutthlengsei, khum chhawng leh Lecturn eng emaw zat kan siam.

Report petu,

Sd/-

Lalthawmliana

Secretary,

Ramthar Comittee,

Leitan Presbyterian Kohhran

1. Field hming : Siliguri
2. Khua/Mission Centre : Siliguri Field-a khaw hrang hrang
3. Tlawh hun chhung : Dt. 26.4.2010 – 8.5.2010
4. Tlawhtu : Ramhlun South Kohhran
5. Kal zat : Mipa: 6, Hmeichhia: Nil Total: 6
6. Tlawh chhan : Work Camp
7. Hnathawh/Thiltih : Biak in 7 leh thawktu Qtrs. 1 -a electric wiring

8. Senso zat : Rs. 40,000.00

9. Lawmawm lam : Thawktute kawng hrang hranga an inpêkna leh thahnemngaihnaah an fakawm a; kan hnathawhah pawh nasa takin min pui a, kan lawm hle.

10. Report tul dang : Heng hmunah te hian electric wiring kan thawk. (1) Gujrimari biak in (2) Farabari biak in (3) Putung Khoprail biak in (4) Ladeg Bosti biak in (5) Chamtheline biak in (6) Hatiadanga biak in (7) Topline biak in (8) Topline thawktu Qtrs. pakhat. Heng bakah hian thawktu Quarters pali-ah electric chhia repairing tih a ni bawh.

Report petu,

Sd/-

Lalsiliana

Team Leader

Ramhlun South Kohhran

KA LUNGLAIAH A CHAM RENG - RAMTHIM

– *Evan. Thangzaliana, Durtlang*

Kum 2008 kum tirah pension-in Tripura Field atangin Zoramah kan chhuak chho va, Durtlangah inbenbel kan tum chu kohhrante'n hlim leh lawm takin min lo dawngsawng a, an chungah kan lawm êm êm a ni.

Tin, Zoroma kan khawsak leh tâkah chuan eng hna nge ka thawh ber ang aw tiin ngaihtuahna ka hmang thin a. “Lalpa, nangin min ko haw ta si a, engtin nge ka awm ang le?” tiin Lalpa ka rawn thin a. Krista Thuhretu Team (Revival) Speaker pu Thuamkunga'n, “Durtlanga i lo awm chu a lawmawm hle mai; rawng kan

bawl dun ang chu,” tiin min sawm a. Kei tehlu min han sawm duh chu ka lawm hle a. “Lalpa'n heti zâwng hian min ko a nih dawn hi,” tiin ngaih dan ka siam nghal a. Zoram hmun hrang hranga rawngbawla chhuak thin an ni a.

Kohhranho chuan Ramthar rawngbawlina chanchin ngaih-

thlâk an châk thîn a. Thawh a tul dan tak leh ringthar siam tûr kan thawh dan te min zawt fo thîn. Kei pawhin Ramthima thawh tûr a tam thu uar takin ka sawi thîn a ni. Ringtharte chanchin, “Harhna an chang ve em? Piantharna tak an nei ngai em?” tih te min zawt chik thîn hle mai. Tin, Harhna hi an chang a nih pawhin kan enkawl thiam loh chuan hnam mawl zâwkte chuan an buaipui a hlauhawm thu te ka hrilh a. “Karbi tlangram Kuki hnam zingah pawh Revival khawmpuia harhna a thleng a. Tlangval pakhat kawchhunga ramhuai awm chu chum chhuah an tum a. Tlangval kê ațanga thikhâr lo chhuak te chu ramhuai rawn tâwn chhuahah an ngai a, an chûm uak vak vak a, an tum loh takin an chûm hlum dêr mai a ni,” tih te ka hrilh a. Harhna hi kan mamawh theuh mai; mahse, hnam mawl zawk leh rinnaa naupang zawkte tan chuan sâwtpui mang lova chan mai theih a ni ti ila, a sual âwm lo ve.

Tin, kohhrante'n min zawh fo chu, “Ringtharte chuan hma an sawn em? An țang ve em?” tih te a ni. Hmasawn an mamawhzia tihlan nana ka sawi thîn chu - kan zinnaa harhna an chang chu a changkâng lo hle

mai a. An lam nasat lai chuan Maicham phur lûk lûk te, pulpit ațanga zuang thla te, chhip lei vit zâwnga zuang thla tâwk lah bo lo, hmasawn an tul hle a ni tih te ka sawi thîn.

Wawi khat chu innei tûr an awm a. Thliin biak in a tihchhiat lai a nih avangin inneih lehkha târna tûr an nei ta lo va. An kohhran upa inah târ an dil a, an in a kilkhawr deuh avangin a remti lo va. “Tirhkohnu inah târ rawh u,” a tih leh anin, “Kei hmeichhia, mikhual lehnghal ina inneih lehkha han târ chu a inhme lo,” a lo ti ve leh si. Lehkha târ loh ngawt chu an duh bîk si lo, kawngpeng thuan lai taka lamkuang kûngah an târ ta ngawt a. A thu inziak chu, ‘Chumi ni-ah an innei dawn a, sawi buai tûr chuan inneih hmam rang takin sawi buai tûr,’ tih a ni. Inneih lehkha târ an ngai pawimawh chu an fakawm hle mai. Chu kohhran chuan biak in țha tak an nei tawh a, hma an sawn tawh khawp mai.

Kohhranin a *suspend* (thunun) laia thi te chu kohhran mite phumna pia deuhvah an phûm thîn a. “Thlanmualah leh zel dan pawna indah chu a tih chi loh, hetiang tûr a ni lo ve,” tia ka hrilh hnu chuan an ti tawh bik lo; hma an sawn zel e.

Tin, “Harsatna i tâwk em?” tih hi min zawhna tam tak a ni a. Harsatna tâwk khawpin ka thawk lo ni berin ka hria. Ringtharte’n harsatna an tâwk fo va, an khawngaihthlâk thin hle mai. Field-a ka awm chhungin nula lehkhka ka hmu hauh lo va. Nula tleirawl ve tan tawh hi camping-ah a piangthar hlauh mai a. A u te chuan, “Mission-hovin ka nau mi ang lovah in siam,” min ti a. Compound-ah an lo kal a, nula thinrim lutuk chuan tiangin ka ngalah min vaw thuai mai a. Mi tam takin **nulate duhsakna** an dawng a, kei chuan **nula vuak**

ka tuar thung a ni. Ka thawh ve chhung zawnga ka rilrua awm reng chu ‘**tuar khawpa rawngbawltu nih ve**’ hi a ni a. Mahse, hrehawm tuar lovin pension-in ka kal ta mai si a, rilruah inthiam loh a na hle mai.

Kohhrante ka chah duh chu - 1. Misionary leh an chhungte tanngtaisak an tul hle mai. 2. Misionary-te an lo chhuah chângin kohhranah report-na hun emaw, tawi tê tala thusawina hun emaw siamsak thei ila, kohhran tân a bengvarthlâk bâkah an tan a lawmawmin chakna thar an neih phah a ni.

HMANGAIHNA IN HRIATTIRNA

Hmangaihna In, Durtlang chu naupang 50 awm theihna tûrin tihlen a ni ta a. Nau hnuchham leh harsatna chi hrang hrang avanga enkawltu nei lo kum 1-4 thleng enkawl a ni a, mamawhtute tan pan theih a ni e.

Lehkha ken ngaite –

1. Kohhran Lehkha/VC/YMA/MHIP
2. Nau check up-na lehkhka, Blood Test result
3. Hri danna pêk tan tawh a nih chuan a card ken tûr

Sd/-

Lalrinkimi

Genaral Secretary

Hmeichhe Inkhawmpui Lian

Mizoram Presbyterian Kohhran

PEHLAWN PRESBYTERIAN RAMTHAR NI HMAN DAN

– R. Zonunsanga, Secretary,
Ramthar Comt. Pehlawn Kohhran

Kum 2010 Ramthar Ni chu keini Pehlawn Kohhran chuan Synod Ramthar Board-ah Ramthar Ni min hmanpui tûr kan dil a; kan dil angin Pu Lalthuamkunga, Tv. Lalniliana (Missionary training lai) leh Pu Thangzaliana minrawn pe a, kan lawm hle mai. Tin, Kraws Sipai Team, mi panga lain anrawn tawiawm a, kan phuisui phah hle baw.

Date 28.8. '10 (Inrinni) zan aţangin Ramthar lam hawia hun hman ţan a ni a, a tûk Sunday pawh Sunday School awm lovin hun hman a ni baw.

Dated 30.8. '10 (Thawhtanni)-ah **Damna Inkhawm Sunday** anga nilenga hman a ni baw a; he damna inkhawmah hian kohhran hrang aţangin leh khaw ţhenawm aţangtein mi eng emaw zatin anrawn chhim a. Speaker (Pu Thuamkunga) kal tlangin mi eng emaw zatin taksa damna an chang a, a ropui hle. Thlarau lam sal tâng, Setana'n Lalpa chawimawi thei tawh lova a lo phuar, an awka leili phelhin thlarau lam saitika-a zeng te, biak in thleng ngai tawh lote'n Pathian fakin biak in anrawn thleng leh a; rin phâk bâkin Thlarau Thianghlim hnathawh

kohhranho zingah a lo lang a, Kohhranho kan lawm hle.

Dated 31.8. '10 Ramthar Ni chu Sunday anga nilenga hman a ni a, chhunah thingpui leh chhang ruai buatsaih a ni baw. Ramthar lam rawngbawl pawimawhna leh Chanchin Tha êng avanga kan ram, chhungkua leh mi mal hun rei lo têt chhunga kan lo changkân tawhzia te, Ramthar rawngbawl na pawimawhna te uar takin Speaker-in a sawi a. Kohhranho kan hlim phahin Ramthar lama rawngbawl na lamah kohhran mipui kan thanharh phah hlein kan zawngchhang hle. Pu Thuamkunga leh a thiante leh Kraws Sipai Team-te chungah leh kan Pathian chuangah Pehlawn Ramthar Committee-te'n uar takin lâwm thu kan sawi a ni e.

Admission Notice

Presbyterian Hindi Bible School, Bawngkawn-ah Batch 47-na (January-June, 2011)-a zir duhte tân dil theih a ni leh ta e. Dilna chu **plain paper**-a ziakin Principal, Presbyterian Hindi Bible School hnenah January 12, 2011 thleng theih a ni.

Hriat tûrte

1. Diltu chuan Hindi **tawng, zia** leh **chhiar** a thiam tûr a ni.
2. Kohhran **Danzawhkim** a ni tûr a ni.
3. Kohhran/Fellowship/Field Secretary etc. **hriatpuina lehkha** thil tel tûr a ni.
4. Ram chung leh pawn (Mission Field) a tanga zirlai tîrtute'n an mi tirhte School-a an awm chung a (a) an dam loh thu-ah enkawltu atan leh (b) an haw lehna tûra senso thilah **Local Guardian-te'n** an ngaihtuahsak tûr a ni.

Guardian/Zir tûrte chuan hengte hi intum tûr a ni

(1) Hindi Holy Bible. (2) Hindi hla bu thar. (3) Non-Mizo Sunday School zirlaibu. (4) Exercise book 12 nos. (5) Stamp size photo - 2 copies. (6) Bedding. (7) Mosquito-net. (8) Mug & bucket. (9) Smart Shoes. (10) Nihliap. (11) Kawrlum. (12) Torch - light. (13) Kal lam leh haw lam Bus/Rail ticket, etc. mahni/Guardian-in ngaihtuah tûr a ni. (14) Damloh thilah pawh Guardian-te'n an ngaihsak beisei a ni.

Diltu chu natna benvawn nei lo a ni tûr a ni

Zir hun chung : January 14-June 14, 2011

Dil theih hun chung : January 12, 2011 thleng.

Interview hun : January 13, 2011 (Thursday, 11:00 a.m.)

A hmun : Principal's Office, Presbyterian

Hindi Bible School, Bawngkawn

Sd/-

Contact No.

Pu K. Vanthuama

Warden

Ph. No. 08974770778

(REV. JOHN SHARMA)

Principal,

Presbyterian Hindi Bible School,

B.P.O. Bawngkawn

Mb. No. 09402111624/09862428437

RAWNGBAWL NANA THILPEK PETUTE (*Chhonzawmna*)

322. *Tv. C. Bualthanga, Upper Kanan Veng, Aizawl - Ramthar Field-a a ʈul apianga hman atan* - Rs. 100.00
323. *Khatla Pastor Bial Kohhran Hmeichhia - Tripura Field-a Tuiraja Kohhran biak in sak nan* - Rs. 25,000.00
324. *Saron Veng Kohhran -*
- (1) *Tripura Field-a Darchawi biak in sak ʈanpui nan* - Rs. 10,000.00
 - (2) *Tripura Field-a Burburia compound tube well siam nan* - Rs. 10,000.00
325. *Upa F. Sikulrema te chhung, Bukpui - Karbi Field, Diphu Biala Rongokingrum biak in sak ʈanpui nan* - Rs. 10,000.00
326. *Vaivakawn Koh. Ramthar Comt. - H/M 'N'-a Tuipuibari I Kohhran tui pump lei nan* - Rs. 8,900.00
327. *Chaltlang 'S' Koh. Ramthar Comt. - Barak Area-a Lalang Biak In sak nan* - Rs. 80,000.00
328. *Bungkawn Koh. Hmeichhia - Karbi Field Silonijan Biala Ramthar Kohhran tuichhunchhuah siam nan* - Rs. 8,000.00
329. *Chungtlang Koh. Hmeichhia - Patna Field-in a ʈul apianga an hman atan* - Rs. 2,000.00
330. *Pu H. Tlangthankhuma & Pi Rualchhingi te nupa, Zemabawk -*
- (1) *Arunachal 'W' Field-a Dirang biak in hmun tûr lei nan* - Rs. 50,000.00
 - (2) *Karbi Field-a Cheksolangso (Diphu bial) biak in hmun lei leh sak nan* - Rs. 50,000.00

331. *Tlungvel Vengthar Kohhran* - A ʔul apianga hman atan
- Rs. 3,000.00

332. *Zarkawt Koh. Ramthar Comt.* -

- (1) Lucknow Field-a Crusade-a hman tûr
- Rs. 15,000.00
- (2) Barak Area-a Pailapool biak in sak nan
- Rs. 76,000.00
- (3) Nepal Field-a Garagali biak in chung tûr rangva
lei nan - Rs. 13,700.00
- (4) Barak Area Gilgal biak in sak nan
- Rs. 25,000.00
- (5) Barak Area Langlacheria biak in sak nan
- Rs. 25,000.00
- (6) Bara Area Japirbond biak in sak nan
- Rs. 5,000.00
- (7) Manipur Field-a Awangkhnou biak in sak nan
- Rs. 60,000.00

333. *Chanmari Koh. Ramthar Comt.* - Supangaon biak in
sak nan - Rs. 1,00,000.00

334. *Mission Vengthlang Koh. Ramthar Comt.* -

- (1) Winchester Boarding Ringwell siam nan - Rs.
60,000.00
- (2) Barak Area-a Gosalghat biak in hmun tûr ram
neitu hming thlakna tûr - Rs. 2,500.00

335. *Pu R. Zothanmawia te chhung, Vaivakawn* - Home
Mission 'S'-a hman tûrin - Type Writer - 1

336. *Vaivakawn Kohhran* - Tripura Field Kolachhora Biala Twisakhapur Koh. biak in chung tûr lei nan - Rs. 16,200.00
337. *Phaisen Kohhran* - Assam Field Biswanath Chariati-a thawktu cycle lei nan - Rs. 5,000.00
338. *Pu David Zohmangaiha (Silver Hawk YCA) Republic Veng, Aizawl-in H/M 'S'-a Parva I Mission School hman atan - Zirlaibu & Exercise book*
339. *Serchhip Vengchung Bial Koh. Hmeichhia* - Arunachal 'W' Field Kararamu Biak In siam that nan - Rs. 5,000.00
340. *Dawrpui Koh. Ramthar Comt. (Pathianni vawi I sa ei ai an pêk)* Arunachal 'E' Field-in a tûl apianga an hman atan - Rs. 24,792.00
341. *Khawruhlian Vengthar Br. KṚP* - H/M 'S' Parva I Kohhranin an hman atan - Guitar - 1
342. *Serchhip Kawnpui Br. KṚP* - Tripura Field-a Kalachhora Bial Kohhran tan - Khuangtê - 5
343. *Chanmari Koh. Ramthar Comt.* -
- (1) Lucknow Field-a Miranpur biak in sak nan - Rs. 55,000.00
 - (2) Nepal Field-a Manahari biak in mamawh lei nan - Rs. 45,000.00

SYNOD BOOKROOM BOOK NEWS

Postal Regn. No. MZR/46/2009-2011
RNI Regn. No. 40380/88

1. I lei khan tihdam a mamawh lo maw?: Lal Isua thusawi kan ngaih pawimawhlohbertezingapakhatchu, "Miten thu lawi lo an sawi apiang, chu thu chu rorel ni-ah an sawi fiah a la tul ang, (Mat 12:36) tih hian iawme. Mifel tak nia kan ngaihte zingah pawh lei hrisel lo tak tak pu kan awm leh nual thin. Rorel ni-ah insawifiah kan mamawh nasat loh nan he lehkhabu, Lalthanpuii lehlin, Rs. 50/- man hi lo hmelhriatverawhle.

2. Pathianin a hruai duh che : Tu mahin i chanvo tura ruat kha an luahkhath vek thei lo. I thil tawn ang zawng zawng kha mi dangin an tawng vek lem lo. Mi bik nihna tak i nei a, nangmahhmanga Lalpanmalasawm duh tam tak an awm. Pathianin pawimawh ber nihna a pe che tih hrilhriatna lehkhabu, C. Vanlalmangaiha, B.Th., M.Div. buatsaih Rs. 70/- man hi rinna tinung thei lehkhabanie.

3. Pushkar puithiam leh Pathian intawhna : Hindu puithiamah pawh chi sangber, puithiam lalchuan a fapa Dharm Prakash nunah Lal Isua ahmu a, chu puithiam chu Pathian nen an intawh a, Lal Isua neitu a lo ni ve ta! Pathian mak leh ropui a nihzia tilang thei lehkhabu, Malsawmdawngliana lehlin Rs. 70/- man hi lehkhabu chhiar manhlatakani.

From :
Manager
Ramthar, Synod Office
Aizawl - 796 001,
Mizoram, India
Phone : 2325899

RAMTHAR
(Mission)

To

*Published by Rev. Lalthuanmawia and Printed at the
Synod Press, Aizawl on behalf of Ramthar Association,
Aizawl, Mizoram. Copies - 22,200*

Visit us : www.mizoramsynod.org